

sa revista

de Santa Margalida



ESGLÉSIA DE TARBENA (ALACANT)



núm. 52 • Febrer 1999 • 200 ptes. • bimestral

Entranyable rebuda dels Tarbeners als Margalidans • Presentades les al·legacions anti-cendres



MICRA desde 1.159.000 PTAS.*



Almera desde 1.577.000 PTAS.*



Primera desde 2.081.000 PTAS.*



Primera SportWagon desde 2.891.000 PTAS.*



MAXIMA QX desde 3.519.000 PTAS.*



200SX desde 4.157.000 PTAS.*



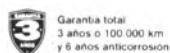
PATROL GR desde 4.511.000 PTAS.*



TERRANO II desde 2.871.000 PTAS.*

LO QUE TÚ QUIERAS

*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña promocional, según modelos), para Península y Baleares. Precios válidos hasta fin de mes para vehículos en stock. (Nuestros Vehículos Todo terreno incluyen 5 Años de Garantía sin límite de km). Condiciones para Flotas, consúltenos. MICRA, ALMERA, PRIMERA Y SPORTWAGON: Plan Prever según condiciones del Gobierno incluido.



Conduce y Disfruta

COVEAUTO S.L.

Exposición y Venta: Tel./Fax: 52 39 94
Móvil. 908 83 83 05 · Taller: Tel./Fax 85 60 79
Miguel Ordinas, 7 · STA. MARGALIDA

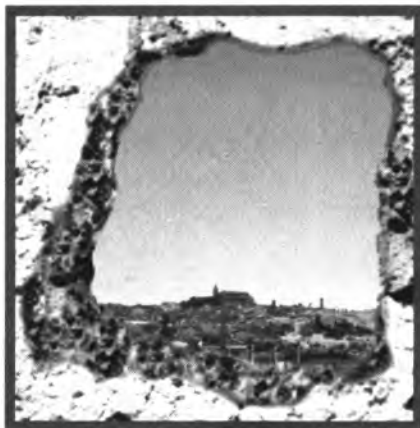
Parlarem de Cultura

A l'hora de fer l'editorial se'n proposen varis temes que tenen relació amb la nostra volguda Vila, cadascun d'ells de prou entitat i interès, però es fa necessari escollir-ne un entre tots.

Podríem parlar d'aigua, però és un tema que ja n'ha fet córrer molta i pensam que encara no s'ha acabat. Podríem parlar de cendres i de fems, però aquest tema ja es tracta profusament a les nostres pàgines. Podríem parlar de les eleccions municipal i autonòmiques que s'acosten, però no dubtam que els polítics en parlaran abastament fins arribar a embafarnos.

Parlarem, idò, de cultura que si no ho feim nosaltres ens sembla que no ho farà ningú, donat el poc interès que suscita aquest tema entre els qui tenen la responsabilitat de parlar-ne, per altra part un mal ben vell.

Estam acabant una legislatura i tal vegada són pocs els qui recorden les promeses fetes pels polítics en les passades campanyes electorals, si teniu ocasió us recomanaríem que donassi una ullada als diferents programes. Ara però, podríem repassar una mica el que s'ha fet i el que no s'ha fet. No podem negar que els dos darrers governs, dins la legislatura que s'acaba, han mostrat una certa



preocupació pel tema, indubtablement s'han fet coses i no les detallarem perquè qualche descurt podria generar greuges comparatius. Si que s'ha posat esment en la conservació del patrimoni -amb limitacions- en la publicació de treballs i llibres, en actes de recordança i reconeixement a Mascaró Fornés, en normalització lingüística, en escola d'adults -aquí hauríem de fer esment als comentaris que hem sentit sobre els preus excessius d'alguns cursos, ara i abans- en actes com representacions teatrals o actuacions musicals, etc. mèrit, en bona part, al funcionament de l'Àrea de Cultura.

On es troben les mancances? Fonamentalment en dos aspectes: en dotar el municipi d'una infraestructura cultural, com locals, -ara mateix la Casa de Cultura l'ocupa, en bona part la banda de música- sales d'exposició, algún tipus de museu, sales per a concerts o altra casta de representacions, aules per a

cursos, la biblioteca no té la categoria que li pertoca, no hi ha un lloc local adient per a actuacions teatrals o altre tipus de representacions... I la segona, una política cultural clara definida i participativa, de fets i no sols d'intencions o de paraula.

Sabem que per una de les dues coses es necessiten doblers i que el nostre Ajuntament fa estona que curteja prou, sols deixarem a l'aire una pregunta: Com s'arreglen municipis com per exemple: Vilafranca, Artà, Pollença o Sa Pobla?

Per a la segona de les mancances es necessita una decidida voluntat de fer-ho i menys afany de treure rendabilitat, política, del tema que ens ocupa. ▀

Nota de la Redacció:

Quan el número de Sa Revista corresponent al més de maig surti al carrer, se'ran properes les eleccions municipals, sempre tan importants i tan disputades a la nostra Vila. Aquesta revista ha prè la determinació de no entrevistar cap de les persones que encapçalen candidatures, hem cregut més convenient fer a saber que publicarem els escrits que ens arribin provinents dels distints partits, amb qualsevol informació, missatge, (fotografies incloses) que vulguin transmetre als electors, sempre que la seva extensió no sobrepassi les dues pàgines per a cada partit que presenti candidats.

Taula rodona sobre residus urbans.

ORGANITZAT per la Plataforma anomenada "Santa Margalida no és un femer", es va celebrar el dissabte dia 9 de gener, a la sala de l'edifici municipal de Can Pcafórt, una taula rodona per mirar d'aclarir qualque cosa sobre el tema que va començar amb la possibilitat que les cendres de la incineradora de Son Reus fossin dipositades al Corral Serra, en el nostre terme municipal. Almanco així ho contempla, entre altres opcions, el Pla Director de Residus Urbans de Mallorca, aprovat pel Govern de la Comunitat Autònoma, mitjançant el qual el Consell de Mallorca haurà de gestionar el tractament i abocament del residus urbans.

El saló d'actes municipal de Can Picafort es va veure desbordat per la gran aflluència de públic interessat en el tema. Formaven la Taula Rodona, moderada per Mateu Ferrer director de la Revista Can Picafort: Martí Torres per part de la plataforma organitzadora, Xavier Pastor de Greenpeace, Ferran Tortella del GOB, Miquel Ramis, Conseller de Medi Ambient del Govern Balear, Antoni del Olmo, batle de Santa Margalida, Mercè Amer, presidenta de la Comissió de Medi Ambient del Consell de Mallorca, Damà Perelló, geòleg i Bartomeu Gelabert, propietari de LUMSA.

Del desenvolupament del debat i, segons les declaracions dels seus integrants, pensam que es poden extreure una sèrie de conclusions que cadascú valorarà segons el seu propi crite-

ri:

-Que el Pla Director de Residus Urbans de Mallorca, aprovat pel Govern Balear, contempla la possibilitat que les cendres procedents de la incineradora de Son Reus poden ser dipositades al Corral Serra, com alternativa a la saturació de Son Reus. La instal·lació d'una planta de triatge i compostatge o altre tipus de tractament del fems al Corral Serra, tot i ser conscients que aquell no és el terreny més idoni per aquest tipus d'activitat. S'obri un termini de dos mesos per presentar al·legacions al Pla Director.



-Que el Consell Insular de Mallorca, a qui correpon la gestió del Pla de Residus, haurà d'estudiar i decidir quin tipus d'activitat s'ha de dur a terme a l'abocador del Corral Serra. El CIM així com el Govern, defensen la no toxicitat de les cendres cimentades, recolzats per una sèrie d'informes tècnics.

-Que la plataforma "Santa Margalida no és un femer", formada per entitats margalidanes, partits polítics i persones físiques, s'oposa no sols a l'abocament de cendres al Corral Serra

sinó a què es consideri aquell emplaçament pel tractament o abocament de residus sòlids urbans, donada la condició del terreny i l'impacte ambiental que provocaria. Sembla que la plataforma està recolzada per un bon nombre de signatures de margalidans.

-Que el batle de Santa Margalida, emparat per un acord de Ple prè per unanimitat del consistori, del dia 14 de maig de 1998, manifesta el seu rebuig a l'abocament de cendres de la incineradora al lloc del Corral.

Serra, que manté la mateixa posició i que s'ha informat als ciutadans, casa per casa. Manifesta la seva intenció d'actuar, en aquest tema, d'acord amb la voluntat del poble. I que l'Ajuntament presentarà al·legacions al Pla Director de Residus, degudament fonamentades.

-Que el conseller de Medi Ambient parlà que el destí principal i prioritari dels residus és Son Reus i com a alternativa "podria ser" el Corral Serra, per a una part d'aquest residus. Va voler deixar clares dues coses:

La polèmica dels fems

que el Pla Director estava aprovat i en període d'al·legacions, al·legacions que si es fan seran escoltades i valorades; i que el Govern de la Comunitat Autònoma no imposaria a cap municipi, maldament ho pogués fer, cap tipus d'abocador o planta de tractament de residus, si el municipi no ho vol. Que si l'ajuntament ha prés un acord de ple, al Conseller li queda molt poc que dir.

A la pregunta del moderador sobre si, com a Batle d'un municipi turístic, Alcúdia en aquest cas, voldria una planta de tractament de residus dins el seu terme, el Conseller va contestar que molts de municipis turístics tampoc no voldrien una central tèrmica com la del

l'única ubicació que contempla actualment és la de Son Reus. Que els residus hauran de tenir un tractament adequat, segons la normativa, i els abocadors hauran d'estar degudament impermeabilitzats. També va incidir en la cocienciació ciutadana de cara a la recollida selectiva.

-El representant de l'empresa LUMSA va parlar de la llicència que fa anys té aquesta empresa per a una planta de triatge i compostatge i abocador controlat. Va fer menció dels informes tècnics que consideren el Corral Serra idoni per aquest tipus d'instal·lacions. Defensa unes plantes modernes i la no toxicitat de les cendres -segons sembla emparat per una sèrie d'informes-, que el que és im-

responsabilitat als polítics i a la conscienciació dels ciutadans. El GOB pensa presentar al·legacions al Pla de Residus.

-Damià Perelló, geòleg, considera el Corral Serra no adequat per a qualsevol tipus d'abocament per la seva permeabilitat, pel perjudici que pot ocasionar a l'aquífer, a curt o a més llarg termini. Qüestiona també els informes que donen per bo l'emplaçament del Corral Serra. Diu que a Mallorca hi ha moltes àrees "molt més òptimes" que no el Corral Serra per a aquest tipus de funcions.

-Greenpeace, per boca de Xavier Pastor, manifesta que varen felicitar el batle de Santa Margalida per la resposta que havien donat al tema de les cendres i animaren l'ajuntament a que donàs el seu suport a una planta de triatge i compostatge neta i basada en la recollida selectiva. Que una planta neta no origina cap tipus d'olor, brutor, rates, insectes, renous, etc. i posà com exemple una planta existent a Castelldefels, molt pròxima a u col·legi. Confirma el seu absolut rebuig a la incineració, també basat en anàlisis, i el recolzament a una planta de triatge i compostatge selectiva, en un lloc adequat.

Hi va haver després una controvèrsia entre el representant de Greenpeace i el de LUMSA, sobre la toxicitat o no toxicitat de les cendres, cimentades o no, cadascú sustentant opinions oposades.

El Conseller de Medi Ambient es recolza en una sèrie d'informes tècnics que avalen



Murterar, un port comercial, una estació de transferència de fems i altres coses d'aquest tipus, però que "a qualche lloc han d'estar".

-La presidenta de la Comissió de Medi Ambient del Consell Insular, Mercè Amer, va centrar la seva intervenció en facilitar informació, però sense donar respostes concretes. Com els demés polítics, va tractar de justificar l'actuació de l'organisme que representa. De totes maneres va dir que pel Consell

portant no és la ubicació d'una planta sinó el compliment de la normativa que, segons manifesta, és "molt restrictiva a nivell europeu". Va dir que des del primer de gener els fems de Santa Margalida ja no s'abocuen al Corral Serra.

-El GOB qüestiona la incineració i es contraria a l'ubicació de les cendres al Corral Serra, per la proximitat a un torrent, per la seva permeabilitat, per estar sobre un aquífer i pròxim a una àrea protegida. Passa la

La polèmica dels fems

la no toxicitat i perillositat de les cendres. Es manifesta, com a representant del govern, enterat de l'impacte que pot ocasionar a l'àrea del Corral Serra qualsevol tipus d'instal·lacions, inclús descartant l'abocament de cendres.

Sembla que les cendres estan considerades com a tòxiques i perilloses per la mateixa llei però, una vegada cimentades sembla que no tenen aquesta classificació. Aquesta opinió la mantenen tant el representant del Govern com el del Consell de Mallorca.

El Consell Insular té formada una comissió, en la que hi són representats grups polítics, representants del govern, grups

ecologistes, del Col·legi de Metges... per mirar de donar solució al tema de tractament de residus.

L'Associació d'Hotelers de Can Picafort s'oposa a qualsevol tipus de tractament de residus al Corral Serra.

Finalment destacariem que, segons el nostre parer, es va assumir un compromís ferm per part del Conseller de Medi Ambient -repetit en distintes ocasions- de que el poble no tendria allò que no volgués, aquest compromís va ser assumit també pel batle de Santa Margalida, potser hi mancava el del Consell Insular. Destacar també que el debat ens va parèixer aclaridor i necessari, que va estar

molt ben moderat i que és una llàstima que la política, ja al final, embrutàs un debat que s'havia duit en termes civilitzats.

El representant del PSM marginalidà, present entre el públic, va demanar que el compromís del Conseller és materialitzàs per escrit.

Pensem que hem expressat, de manera resumida, el més important que es va dir a la taula rodona, si qualcú està interessat en una informació més completa disposam d'una cinta gravada amb les actuacions, que està a disposició de qui la sol·liciti a la nostra revista. ▀

Redacció

Comunicat de premsa

DES de la Plataforma Anti-cendra "Santa Margalida no és un femer" volem comunicar a tots els veïnats del nostre terme que:

La proposta de text normatiu que ha presentat la Conselleria de Medi Ambient del Govern Balear per a la revisió del "Pla Director sectorial de residus de Mallorca, només preveu dues zones en tot Mallorca (Son Reus i el Corral Serra de Santa Margalida) per contruir-hi un polígon industrial destinat al tractament de residus, amb les següents instal·lacions:

"Article 15, Instal·lacions pel tractament dels residus.

1. Les instal·lacions previstes en la present revisió del PDS per a la gestió de residus municipals de l'Illa de Mallorca:

I. Una planta de triatge en massa.

II. Una planta de selecció d'envasos lleugers.

III. Una planta de compostatge.

IV. Una planta de tractament dels llots de les EDAR (depuradores).

V. Una planta de tractament de les deixalles d'origen animal.

VI. Una zona per al tractament de residus voluminosos.

VII. Un abocador per als residus inerts procedents dels rebuigs de les plantes de tractament abans esmentades.

VIII. Una planta de tractament d'escòries.

IX. Un abocador de seguretat per als subproductes procedents de la planta de valorització energètica dels residus municipals (cendres).

Qualsevol d'aquestes instal·lacions, o la seva totalitat, podran esser ubicades al Corral Serra. Amb això, s'ha d'anar amb molt d'esment: que no es construesqui res, ara com ara, al Corral Serra, no vol dir res. Segons fixa el Pla, totes les instal·lacions i construccions que no s'ubiquin a Son Reus, s'hauran de contruir al Corral Serra.

La polèmica dels fems

En el millor dels casos (que no se situï cap d'aquestes instal·lacions al Corral Serra i que s'instal·lin totes a Son Reus), però que qualsevol de les instal·lacions de Son Reus (el dipòsit de cendres, els forns de la incineradora, l'abocador de residus,



Una escena del Betlem anti-cendra organitzat per la Plataforma.

etc.) resulti insuficient o quedi saturada, s'hauran de translladar, ampliar o construir de bell nou al Corral Serra. No vos fieu, idò, dels qui vos diuen que no hi faran res al Corral Serra. El contingut de la proposta de text normatiu és ben clara.

Des de la Plataforma A.C.S.M., i en representació de les distintes associacions i entitats (empreserials, de veïnats, culturals, de pares, etc.) i dels nuclis urbans de Son Serra de Marina, de Can Picafort i de Santa Margalida, adherides a la Plataforma anticendra, i de les distintes agrupacions, demanem al Conseller de Medi Ambient i al Govern Balear:

1. La no inclusió de l'emplaçament del Corral Serra en la revisió del Pla Director Sectorial de Residus de Mallorca.

2. El tancament definitiu i real de l'abocador existent.

3. La regeneració i reforestació dels terrenys naturals i d'alt valor ecològic que, des de fa més de deu anys han estat castigats per la presència d'aquest abocador.

El Corral Serra no és el lloc adequat per construir-hi un polígon industrial de residus perquè:

1. Està situat escasament a 2 km. del nucli de Can Picafort, amb una economia totalment orientada cap al turisme.

Aquestes instal·lacions comportaran molèsties físiques (olors, renous, tràfic, contaminació de sòls, etc. tal com contempla la mateixa proposta del text normatiu per a la revisió del vigent Pla director sectorial per a la gestió dels residus urbans a Mallorca) i, el que és tant o més greu per a una economia turística, una imatge negativa

de cara als clients dels hotels, de cada vegada més sensibilitzats pel medi ambient i la natura.

2. El Corral Serra està situat a manco de 2 km. de l'Àrea Natural d'Especial Interès ecològic (ANEI) de Son Real.

3. El Corral Serra confronta amb el Torrent de Son Bauló, àrea d'alt valor ecològic i paisatgístic que es veurà greument afectada per aquest tipus d'activitats, així com les garriques i pinars que ara envolten l'abocador.

4. Es troba allunyat dels punts més importants de producció o de tractament de residus de Mallorca, per tant, suposarà saturar encara més unes carreteres amb un tràfic molt intens, sobretot, en la temporada turística, a més del greu dany que suposaran per a la imatge turística de Can Picafort, el pas dels vehicles dedicats al transport de residus o per a la seva manipulació. Això, a més d'encarir les taxes que paguen per fems els ciutadans de Mallorca.

5. En contra del que el poble de Mallorca va manifestar el dia 12 de novembre, la inclusió del Corral Serra al Pla director de residus de Mallorca suposarà la urbanització d'un bocí més del nostre municipi i de la nostra illa, encara recuperable, per fer-hi un polígon industrial destinat a tractar-hi fems.■



BANCA MARCH

Passeig des Pouàs, 1 - 07450 SANTA MARGALIDA



**Muebles
Payeras**



*El seu establiment "expert" a Santa Margalida
Tot un expert en mobles i electrodomèstics*

MOBLES TOTS ELS ESTILS
MOBLES A MIDA
MOBLES CUINA
CORTINATGES - TAPISSERIA
CATIFES - IL·LUMINACIÓ

Plaça de la Vila, 15
Telèfon 971 52 30 79 - Fax. 971 52 30 34
SANTA MARGALIDA (Mallorca)

Via Suissa, 60 (front de la benzinera)
Telèfon 971 85 10 97
CA'N PICAFORT (Mallorca)

CINAL

GESTION E INFORMATICA, S.L.

- ORDINADORS
- PROGRAMES
- IMPRESORES
- MATERIAL D'OFICINA
- COMPTABILITAT
- TELÈFONS
- FAX - TMA
- ASSEGURANCES

Plaça de S'Abeurador, 12
07450 - Santa Margalida
Tel. (971) 52 38 34
Fax. (971) 52 39 80

PASTOR
CONSTRUCCIONES
Y PREFABRICADOS
MARMOLES Y GRANITOS

C/. Es Clavet, 10
07450 Sta. Margarita, Mallorca.
Tels. 971 52 31 31 - 97152 38 38
Fax. 971 52 37 95

Al·legacions al Pla Sectorial per a la gestió de Residus Sòlids Urbans

A l'esmentat Pla, en període d'exposició pública, han presentat al·legacions, des de Santa Margalida, els següents col·lectius: **Plataforma Anticendra**, agrupació del **PSM-Entesa Nacionalista** i **Ajuntament de Santa Margalida**. La **delegació de l'Obra Cultural Balear a Sta. Margalida** presentà, també, al·legacions que anaven recolzades en el mateixos punts que la Plataforma Anticendra. Ens han dit que també han al·legat l'**agrupació socialista de Santa Margalida**, el grup **Aires Vileros**, la **revista de Can Picafort**, l'**Associació dels Hotelers** i diverses persones a nivell particular però aquestes darreres no ens han arribat a la redacció. La recollida de signatures va arribar a la xifra, no gens meinspreable, de 1.510.

La **Plataforma Anticendra** justifica la seva al·legació en els següents punts:

1. Importància turística de Can Picafort, incidència social i econòmica del turisme sobre la població de Santa Margalida i la imatge negativa cara a l'exterior.

2. Proximitat del Corral Serra a l'ANEI, impacte ecològic sobre Son Real.

3. Proximitat i incidència negativa sobre el Torrent de Son Bauló, d'alt valor ecològic.

4. Saturació de tràfic a les carreteres i encariment de les taxes per recollida de fens pels ciutadans de Mallorca.

5. Urbanització del nostre territori.

6. L'oposició expressada pels

ciutadans del municipi, avalada per nombroses signatures.

7. La permeabilitat del terreny del Corral Serra i la seva posició sobre un important aquífer.

A la vegada la Plataforma demana el tancament de l'abocador i la regeneració del Corral Serra.

PSM-Entesa Nacionalista

Els nacionalistes fonamenten les seves al·legacions en:

-L'interès paisatgístic i mediambiental de la zona (ANEI de Son Real, Torrent de Son Bauló)

-La incidència negativa sobre la important indústria turística de Can Picafort, problemes ambientals d'olors, insectes, roegadors, aus, renous..., impacte negatiu per a l'economia del municipi.

-Posició de la finca del Corral Serra sobre un aquífer que cal preservar i permeabilitat dels terrenys.

-La voluntat expressada del poble margalidà en contra de qualsevol instal·lació, manifestada també pel Plenari de l'Ajuntament, per unanimitat.

Fa esment també dels trenta anys que Santa Margalida ha hagut de patir pel fet de ser l'abocador de fems de bona part de Mallorca.

Ajuntament de Santa Margalida

L'Ajuntament, en un acord de Ple, fa la seva al·legació manifestant la disconformitat amb el contingut de l'Art. 15 de la

Proposta de text normatiu de la revisió del Pla director sectorial, sobre la ubicació de les instal·lacions previstes pel propi Pla.

Fonamenta la seva oposició, principalment, en el fet de la importància turística del municipi de Santa Margalida i el perjudici que s'hi pot ocasionar. La mala imatge que es donaria davant un turisme sensibilitzat en temes ecològics.

La degradació que aportaria al municipi el dipòsit general dels residus de les demés localitats de Mallorca.

La corporació de Santa Margalida insta al Govern de la Comunitat Autònoma a l'adquisició de la finca del "corral d'en Serra", no pel seu destí de dipòsit de tractament de residus, sinó per a la regeneració i rehabilitació i destinar-lo a parc públic pels habitants de Mallorca.

Segons el "Diari de Balears" a la proposta de presentació de les al·legacions per part de l'ajuntament, en el Ple extraordinari del dia 16 de febrer, hi votà a favor l'equip de govern (PP, CPU i GIP) i es va abstenir l'oposició (PSOE i UM). El grup socialista havia presentat una proposta similar a la de l'equip de govern. UM feu una proposta alternativa que permetés la instal·lació d'una planta de reciclatge moderna i neta, d'acord amb la llicència atorgada per l'ajuntament a LUMSA, fa uns quants anys. ▀

Redacció



*Baguettes - Berenars - Menú Diari
i ara els diumenges... Música en directe!!
veniu a ballar!!*

C/. Eng. Felicià Fuster, 15 - Tel. 971 85 60 19 - Santa Margalida



"la Caixa"

Plaça de la Vila • Santa Margalida

I ara, que feim amb els fems?

DESPRÉS de la taula rodona de Can Picafort, com es troba el tema dels Residus a Mallorca? Pel que fa a la Vila, hem de parlar de dues mocions presentades a un ple de l'ajuntament, per part del grup socialista municipal de Santa Margalida, que foren desestimades per la majoria governant.

Ara ens hem de referir als diaris de Ciutat, sempre tan ponderats, perquè no dubtem que és per devers Palma que es prenen les determinacions que ens afecten als ciutadans d'aquesta Comunitat. En el Diari de Balears del dia 11 de gener llegim els següents titulars: "Greenpeace desbloqueja Son Reus amb el compromís del CIM d'obrir negociacions", "Antich pactà ahir amb els ecologistes iniciar les negociacions d'aquí a una setmana", "El Consell pressionarà Cort perquè els cedeixi els 127.000 metres per a plantes de triatge i compostatge".

En aquesta informació no es parla de Santa Margalida.

El dia 21 de gener els titulars del mateix diari són els següents: "Cara a cara entre CIM

i Greenpeace per dirimir el futur de la incineradora". "Els ecologistes intensificaran la campanya en contra, si avui no hi ha acord". "Els responsables de Greenpeace asseguruen que a la reunió d'avui amb el Pacte de Progrés faran propostes realistes per a una gestió de residus que respecti el medi ambient i sigui viable". De Santa Margalida ni mu.

El dia 22 de gener aquests són els titulars: "Greenpeace i pacte de progrés acosten posicions per resoldre la problemàtica dels fems". "Els ecologistes volen tancar la incineradora en sis anys". "Esisteix coincidència en la necessitat d'augmentar la recollida selectiva, però no tanta en el tancament de la incineradora". Aquest pic tampoc es parla de Santa Margalida.

Ja el dimarts dia 2 de febrer diu el diari ciutadà: "CIM i Cort signen la pau i arriben a un acord sobre l'aprofitament de Son Reus". "El Consell construirà en un any i mig cinc plantes de tractament i l'abocador de cendres". "Tot el complex (selecció i compostatge de residus i valorització de rebuigs

i escòries) ocupará 127.000 metres quadrats". "Els grups d'Esquerra Unida i el PP en el CIM qüestionen el pacte perquè no està avalat per informes jurídics". "El Consell garanteix que les cendres cimentades seran inertes". Aquest pic si que el Diari de Balears parla de Santa Margalida, concretament diu: "Així es dona per segur que el dipòsit de cendres cimentades se situarà a Son Reus, després de confirmar-se que el terreny no presenta problemes per a una instal·lació d'aquestes característiques. D'aquesta manera, es descarta la seva construcció a Santa Margalida".

Segons el diari, no tindrem les cendres (encara que, segons el CIM, no siguin tòxiques una vegada cimentades) i sembla que tampoc cap altre tipus d'instal·lació, ja que Son Reus serà suficient per a totes les instal·lacions. Si ja hem repartit totes les culpes, ara, si aquest enutjós assumpte s'acaba per a Santa Margalida, a qui haurem de penjar la medalla?

Rafel Bordoy



Perruqueria Llinàs

TOT PER A LA BELLESA DELS CABELLS I DE LA DONA

BICOLORACIÓ • COLORACIÓ SENSE AMONÍAC
MOLDEJATS • RECOLLITS
LO ÚLTIM EN TALLS, ETC...

C/. Miquel Ordines, 13 - Tels. 971 52 38 20 - 971 55 52 80 - STA. MARGALIDA

Miting del PSOE

El Partit Socialista de Santa Margalida, ha començat prest la seva campanya electoral i el dia 22 de gener va organitzar un acte públic, acte informatiu, miting o com es digui, amb una notable assistència.

Aquesta revista no hi va ser present i prou que ho lamentam haver-nos perdut la festa, amb ball de bastons i tot. El portaveu del PSOE margalidà, com ja sembla ser un costum, va fer notar a l'auditori l'absència de la nostra revista, esperam que a la pròxima l'informi del perquè no ens hi convidaren, com als diaris de Palma i com a altres mitjans que tampoc no hi eren. I no hi afegirem res més perquè pensam que la cosa no té massa importància.

Beneïdes de Sant Antoni

Les beneïdes de Sant Antoni, que els darrers anys semblava que anaven perdent força, enguany trobam que han resviscolat una mica, pel que fa a la participació. Hi va haver un canvi d'horari, es feren el dia de Sant Antoni el dematí i potser aquest nou horari sigui el més convenient, atesa la proximitat i la importància de les beneïdes de Muro i Sa Pobla d'aquest mateix dia al capvespre.



La participació, pel que fa a carrosses, sembla que ha tocat sòtil en el número de tres, els quintos i el Turó del Drac en són els autors. La participació de cavalls, amb els seus genets, va ser d'uns 25, alguns ben vistosos, i una bona filera de nins i nines que dugueren a beneir cans i altres animals petits. A més dels premis establerts, l'ajuntament va obsequiar tots els participants.

Un Ple ordinari, extraordinari

El ple de l'ajuntament convocat pel dia 14 de gener, com a "sessió ordinària" va despertar, segons poguérem veure, una expectació extraordinària.

Molt poca gent sol acudir als plens municipals, fins i tot quan l'ordre del dia ve ben farcida de punts sobre la gestió del nostre municipi. El dia 14, l'ordre del dia constava de dos punts: "Aprovació de les actes anteriors" i "Precs i preguntes". Els dos regidors d'UM no hi vàren comparèixer, la regidora de cultura tampoc, però a l'espai reservat al públic no hi va haver lloc a bastament per a tota la gent que hi va acudir. Si no era

per les dues mocions que va presentar el PSOE, sobre el tema del fons i del Corral Serra, que, com totes les que sol presentar l'oposició, ara i casi sempre, no foren aprovades; seria mal d'explicar un interès tan repenti per part dels ciutadans.

Un desgraciat i penós accident

El nostre terme, concretament Can Picafort, ha estat un desventurat motiu d'atenció pels mitjans de comunicació autonòmics i nacionals, ens referim a la mort del nin Francisco Miguel Hiraldo Vega, de quatre anys, a causa de les mossegades d'un ca, circumstància que va ocórrer el divendres dia 29 de gener. El fet va causar la consternació de la gent de Can Picafort i de la Vila.

Aquesta revista, lluny de la morbositat, al nostre parer fora de botador, de diaris, televisions i altres mitjans quan han comentat el malaurat accident, sols vol manifestar el seu condol a les persones que estimaven Francisco Miguel i fer vots perquè es puguin evitar, en el futur, fets com el que ens ocupa.

Acte vandàlic, un més, a la Vila.

El diumenge dia 6 de febrer de matí, el monument de la Plaça de l'Església dedicat a Mascaró Fornés, va aparèixer



fet mal bé i el bust tirat per terra, vandalisme que s'ha tornat repetir el cap de setmana del 20 de febrer. Una demostració més del vandalisme a la nostra Vila, un més dels que es van repetint amb una freqüència preocupant des de fa temps i davant els que hi ha hagut i hi ha una espècie de permissivitat, ja siguin els que porten a terme, any rera any, els quintos i altres joves, i coses per l'estil. Sembla que ningú no mostra el més mínim interès de posar-hi remei, ni pares, ni mestres, ni polítics, ni autoritats. És curiós veure com ara els margalidans muntam manifestacions, plataformes, taules rodones, plens municipals, declaracions, etc. manifestant que "Santa Margalida no és un femer" i per altra banda contemplam impassibles com, des de fa temps, alguns vàndals de pa en fonteta van convertint els carrers, les façanes, els edificis, els monuments... de la Vila, precisament en un femer, i això sembla que preocupa a molt poca gent o que és impopular mirar de posar-hi remei.

Acte informatiu sobre el fems

La Plataforma anticendres de Santa Margalida, va organitzar un acte informatiu per donar a conèixer l'estat actual del tema del fems, les cendres i el Corral Serra, al qual hi intervingueren els representants de la revista "Can Picafort" i "Sa Revista de Santa Margalida".

L'acte es va veure poc concorregut de públic, però va resultar prou calent per les intervencions del mateix públic, amb enfrontaments entre assistents d'opinions distintes. El que és una llàstima és que a la Vila qualsevol tipus de discrepància, sigui política, personal, ideològica o de pensament, s'hagi d'airejar de manera crispada, amb crits, ironies agres, manca de respecte i, fins i tot, insults i una certa violència. La gent d'alguns pobles veïnats, opina que els vileros som gent poc dotada per a l'humor i la diversió. Potser una visió més distesa de les coses i una major propensió al divertiment, ens llevaria un poc de la cispació que, sens dubte, no ens fa gens de bé.

Nova confraria

A la Vila ha nascut una nova confraria que, sens dubte, contribuirà a donar més relleu als actes de la Setmana Santa.

Aquesta confraria porta el nom de "Santa Catalina Tomàs" i a l'acte de presentació, que tengué lloc dies passats, en fo-



ren els padrins Magdalena Perallo i Rafel Matas.

Exit de la conferència sobre "Prevenió del fracàs escolar"

Les associacions de pares d'alumnes de Santa Margalida, preocupades pel tema i en atenció al col·lectiu que representen, sol·licitaren de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esports, del Govern Balear, una conferència a fi de conèixer i establir estratègies per evitar el fracàs escolar.

A la conferència, a càrrec de Joana Carbonell, cap de secció de l'esmentada Conselleria i exregidora de l'Ajuntament de Santa Margalida, hi assistiren un nombrós grup de pares que gairebé ompliren l'ample saló d'actes de l'Institut.

Al final es va obrir un torn de paraules en el que els pares pogueren aclarir els seus dubtes.

El mateixos pares sol·licita-
ren a Joana Carbonell, unes xe-
rrades per als alumnes, a la
qual cosa ella hi va venir a bé.

Joana, destacà la importàn-
cia de les actituds i de les ac-
cions dels pares en el procés
educatiu, i que el respecte als
professors i a la institució edu-
cativa és basic per seguir una
línia coherent entre "la institu-
ció i l'educació".

La Fira ja és aquí

Ja tornam a ser a les portes
de la Fira, que engunay no
serà d'Abril pel fet de caure
en el dia 28 de març, diada del
Ram, com es va acordar que
es faria a partir de l'any pas-
sat. El programa inclou diver-
sos actes al llarg dels dies 26-



27 i 28, alguns d'ells organit-
zats per associacions i entitats
vileres, entre els que caldria
destacar:

Diverses exposicions de
pintura, brodats, fotografia,
treballs de l'Escola d'Adults,
bonsais, cartells...

Concert de la Banda de
Música, actució d'Aires Vile-
ros, gloses, ball d'aferrat, par-

tit de futbol...

A més de les ja tradicionals
mostres de bestiar, animals
exòtics, mostra d'artesans,
motos i cotxes antics i un se-
guet d'actes i exposicions que
sens dubte contribuiran a do-
nar relleu a la ja tradicional
fira margalidana.

Un altre acte important
serà la presentació de "Lavi-
la.org", una associació que
preten donar a coneixer La
Vila i el seu terme a tota la
resta del món a través d'Inter-
net. Un projecte molt interes-
sant i ambiciós al que ja s'hi
han adherit nombroses em-
preses, associacions i particu-
lars del nostre poble. En defi-
nitiva un accés directe al segle
XXI per a tots el margali-
dans. ▀

En Xerafi



**LIMPIEZAS URBANAS
DE MALLORCA, S.A.**

C/. Juan Monjo March, 42
Tels. 52 30 07 - 52 35 92

SANTA MARGALIDA



La festa de Sant Antoni, un temps era més participada que no ara, amb moltes bísties a les beneïdes i carrosses fetes per qualche grup de persones animoses. En aquesta foto hi podem veure l'amo en Colau (Nicolau Nicolau), la seva dona madò Francisca (Polonieta), l'amo en Francesc Capó, l'amo en Mateu Ferrer (Gaardó).

**BEN AVIAT A TOT EL M^{ON}
SABRAN QUI SOM I QUE FEIM
ELS MARGALIDANS.**



CONGELATS RAMIS

PEIXOS I MARISCOS



C/. Miquel Ordinas, s/n.

Tel. 52 38 32

07450, Sta. Margalida



**Centre
Assessorament
Empresarial**

José Trías, 11 - 1º - Tel. 971 85 08 46

Fax 971 85 18 10 - CAN PICAFORT



Ctra. Vella de Bunyola, 29
Tels. 75 68 35 - 36 - 37 - 38
07009 Palma de Mallorca



HERTORRES, S.L.
CONSTRUCCIONS

C/. Lluna, 2 - STA. MARGALIDA
Tels. 52 31 03 - 52 32 89 - 52 30 36

Fusteria Mecànica

ESTELRICH & ESTELRICH

Miguel Ordinas, s/n. - Tel. 52 35 25
STA. MARGALIDA



**Almacén
distribuidor
en Balears**

**Conservas de Pescado, Vegetal
y Pescado Salado**

Especialidades:

Anchoas del Cantábrico "El Velero" y "Rezumar"
Bacalao importación de Islandia

C/. Joan Muntaner Bujosa, 29 C
Tel/Fax 73 38 44

Palma de Mallorca



**SERVICI
AIGUA POTABLE**

Sebastià Llinàs

C/. Pau, 4 - 07450 SANTA MARGALIDA
Tel. 939 95 41 98

**BAR
LAS PALMERAS**

TAPAS Y BOCADILLOS

Es povàs - Santa Margalida

Gent Major

Activitats de l'Associació "Hero"
L'ASSOCIACIÓ de gent gran de la Vila, "Hero", ha desenvolupat diverses activitats, entre les que cal destacar, la celebració el Dijous Llarder d'un sopar de Carnaval al restaurant s'Alqueria, amb disfresses i ball.

El dilluns dia 15 de febrer, una cinquantena de socis emprenguerem un viatge de quatre dies per les terres relacionades amb l'antic Regne de Mallorca, era la segona part del viatge promocionat pel Consell de Mallorca que va començar l'any passat. Aquest pic la visita comprenia Tarragona, el Monestir de Santes Creus, el poble de Morella, a la serra del Maestrat, Castelló, Sagunt, València i Peníscola, amb estada a un hotel de Benicassim. En cadascun dels llocs visitats poguérem anar confegint troçets relacionats amb la història de l'antic Regne de Mallorca i de les terres que va conquerir el Rei Jaume I, de la mà d'un magnífic i documentat guia.

Destacar algunes de les coses o dels llocs visi-



tats seria mal de fer, degut a l'interès i la vistositat dels itineraris. Només dir que tothom s'ho va passar d'allò més bé i tenguérem l'oportunitat de veure terres noves i conèixer un poc més la nostra història com a poble.

Pel dia 27 de març, l'associació té previst celebrar el seu aniversari amb una sèrie d'actes:

-El dia 26 a la Llar dels padrins i a les 21'00 hores, vetlada de gloses per a tots.

-El dia 27, inauguració d'una exposició a la Plaça de la Vila, Concert per la Banda de Música de Santa Margalida, missa pels socis difunts, dinar al restaurant s'Alqueria i ball.

Esperam que tothom es diverteixi.■

Mateu Martí

Moviment Parroquial

Matrimonis:

Nov., 21-Gabriel Vives Molinas-Joana Morey Perelló.
Nov., 28-Bartomeu Esteva Ferriol-Frca. Dalmau Vanrell.
Des., 5-Joan Moragues Mayol-Jacqueline Feliz Feliz.
Des., 6-Bartomeu Nadal Riutort-Catalina Morey Salas.
Des., 12-Josep M. Calvó Ribas-M^a José Moreno Ferrer.
Des., 12-Antonio A. Rubio Sandoval-Antònia Frontera Marín.
Gen., 30-Miquel Muntaner Horrach-Regina Rosselló Gayà.
Gen., 30-Gabriel Morey Ribas-Margalida Grimalt Mayol.

Baptismes:

Novembre, 11-Maciana Cladera Morey.
Novembre, 15-Francesc Xavier Crespi Alós.
Novembre, 15-Miquel Gual Campillo.
Novembre, 15-Francisca Gual Campillo.
Novembre, 22-Miquel Puigserver Pastor.
Desembre, 5-Joan Antoni Moragues Feliz.
Desembre, 12-Marcos Jimenez Porcel.

Defuncions:

Novembre, 5-Mateu Ferragut Pastor (Petrero), 82 anys.
Novembre, 15-Domingo Llull Riutort (Panarer), 87 anys.
Novembre, 16-Margalida Aloy Riutort (Saca), 86 anys.
Novembre, 23-Cecilia Cladera Roca (Cílis), 90 anys.
Desembre, 3-Catalina Aloy Riutort (Saca), 92 anys.
Desembre, 4-Francisca A. Ribas Capó (Llesseta), 70 anys.
Desembre, 7-Joana Ordinas Moragues (de Son Alegre), 73 anys.
Desembre, 19-Baltasar Bibiloni Ignassi (Matalasser) 75 anys.
Desembre, 28-Miquel Munar Estelrich (Estrella), 80 anys.
Gener, 9 -Miquel Roig Font (Sent), 85 anys.
Gener, 13-Àngela Bassa Galmés (Bassa), 92 anys.
Gener, 26-M^a Santandreu Garau (Ca es Metge Perico), 86 anys.
Febrer, 9 -Joan Molinas Perelló (Molinas), 77 anys.
Febrer, 19-Jaume Melis
Febrer, 22-Bàrbara Avellà (Monget)

Resum Parroquial de l'any 1998

Baptismes:..... 20 (10 nins i 10 nines)
Confirmacions:..... 95 (28 al.lots i 67 al.lotes)
Matrimonis:..... 18
Defuncions: 53 (25 homes i 28 dones)
1^a Comunió: 25 (11 nins i 14 nines)

Turó del Drac Camp de Nadal a Menorca

EL passats dies 5,6,7 i 8 de desembre, la unitat Rangers/Esplets anaren a visitar l'illa de Menorca, amb motiu de dur a terme el campament de Nadal i aprofitar per visitar l'illa i els diferents agrupaments.

Dissabte dia 5: La Unitat es va reunir, a les 7'30 h. en el local per arribar a temps d'embarcar destí a Menorca a les 9'00h. Precisament, vam elegir un mal dia per navegar. La barca no deixava d'engronsar-se, el mar eïg era present entre nosaltres, l'única solució era dormir, però, fins i tot això era impossible. A la fi arribàrem a Ciutadella i vam sentir més d'un sospir d'alegria, la primera cosa que vam fer va ser visitar el poble.

La panxa ens reclamava i el més aviat possible vam anar a la Plaça dels Pins a dinar, seguidament anàrem al local dels ciutadellencs. Després de veure les instal·lacions, ens vam quedar tots espantats, el seu local era incomparable devora els nostres: ping-pong, futbolins, ordinadors i, sobretot, molt de lloc...

No ens podia anar millor, quan de sobte se'ns va enrunar el dia amb una pluja fins al vespre, però ens vam saber entretenir amb els nostres propis medis.

Arribada la vesprada, sopàrem i anàrem a fer un voltí pel poble, però el cansament es deixava sentir i prest ens anàrem a dormir. Demà serà un dia nou.

Diumenge dia 6: La Constitució, festa dels espanyols, fins i tot a Menorca es notava. Els escoltes mallorquins abandonàrem Ciutadella per partir cap a Ferreries, va ser un poc difícil perquè no teníem medis de desplaçament. Però, tot té solució: llogàrem tres R5 que ens acompanyàren per tot Menorca. Ja som a Ferreries!

Allà ens ho passàrem molt bé, visitàrem Ferreries abans de dinar d'espaguetis (més val no parlar-ne dels famosos espaguetis). El temps ens encaçava, ho volíem fer tot, així que partirem cap a la cova d'enterrament dels Dos Pilars i a la Naveta dels Tudons. Tots vam entrar-hi, era molt estreta, damunt l'entrada hi manca una pedra que té una llegenda. Després visitàrem el poblat prehistòric de Torre Trencada, allà vérem taules, coves d'enterrament, les muralles del poblat...

Molts dubtes ens enrevoltaven sobre aquelles antiguitats intocables d'una grandiositat inexplicable. Volíem visitar molts més llocs, però sols poguérem visitar Cala Galdana. Es va fer fosc i partírem cap a Ferreries. Tots plegats preparàrem el sopar d'hanburgueses amb patates.

Vam conèixer gent que ens va visitar, haguerem de canviar de local. El local dels Llops ens esperava dos carrers més avall. Aquell vespre va ser llarg i divertit, els caps ens prepararen

un joc per conèixer millor Menorca. Tots duïem molt de "catxondeo", ningú no tenia son però havíem de descansar, així que tots a dormir.

Dilluns dia 7: Uns es trobaren canviats de lloc, altres teníem cares de broma quan que ens despertaren, amb cassoles i plats! Després d'haver-ho arreglat tot i de berenar, sortírem cap a Mercadal per pujar al Toro, pujàrem per les dresseres, quina panxada!!!

L'esforç s'ho va pagar, des d'allà es veia tot Menorca. Abans de dinar anàrem a veure la Mare de Déu del Toro i férem una estona de pregària. Dinàrem d'arròs.

Més tard ens desplaçàrem cap a Alaior, allà descarregàrem les motxilles i visitàrem el poble. Més tard sopàrem i férem una gincana per conèixer els carrers, la tranquil·litat del poble i la seva gent. Vàrem riure molt, va ser molt divertit.

Acabades les piles, a dormir, estàvem tots molt cansats i aferràrem la son ben depressa.

Dimarts dia 8: Com cada dia, berenàrem ben berenats, llavors tiràrem el dau per saber qui havia d'escurar. Férem les motxilles perquè ens havíem de despedir de la nostra nova amiga: Menorca, però no ens en podíem anar sense veure la capital, Maó, així que, amb els nostres



R5, partírem cap a l'Albufera del Grau i després cap al Port de Maó, llarguíssim, preciós!

Dinàrem a les escales davant el port, vàrem fer sopeta i truites, aprofitàrem per preparar el berenar del capvespre, després del "panxing" (a Menorca li

diuen "fer horeta").

Recorreguérem l'illa de cap a cap per arribar a Ciutadella, allà acabava la nostra estada a Menorca.

Arribats al port, vàrem veure coses que encara atreien la

nostra atenció, les barques que aribaven de pescar portavem molt de peix.

Abans d'embarcar berenàrem, en poc temps l'escena es repetia: la boca d'"Iscomar" s'obria i tots embarcàrem. Durant el trajecte ens posaren una pel·lícula, així les tres hores i mitja fóren més fàcils de passar, la mar anava molt plana. Amb un tres i no res ja es podia veure el Port d'Alcúdia, on ens esperaven per retornar a casa.

Us volem donar a conèixer la nostra experiència però amb paraules no es pot explicar, per les coses tan meravelloses que vam poder contemplar i l'alegria que duïem damunt. Menorca és un lloc meravellós per visitar-lo.■

*A. E. G. Turó del Drac
Rangers/Explets 1998*

Obra Cultural Balear

Informació de l'Obra Cultural Balear

DESPRÉS de la dimissió dels que fins aleshores eren el president i el vicepresident de la delegació de Santa Margalida, s'han mantingut una sèrie de reunions per mirar de trobar una sortida a la nova situació creada. Dies passats tengué lloc l'Assemblea anual, a l'Escola de Música, amb una escassa assistència de socis.

Es presentaren els comptes de

la delegació, es va parlar de diversos temes referits a la situació, però no es presentaren candidats per ocupar els càrrecs vacants.

Al final de la reunió, el que fins aleshores és el secretari de la delegació margalidana, Guillel A. Crespi, va adquirir el compromís de formar una nova junta, condicionat a que sortís un nombre de persones compromeses a donar-li una mà. Per la qual cosa s'ha dirigit per escrit als socis demanat la seva col·laboració.

Una vegada es conegui la gent disposada a ajudar, es convocarà una assemblea extraordinària, a partir de la qual es podrà tirar endavant, cosa que esperam, o s'haurà de veure quina és la situació en que queda la delegació de Santa Margalida de l'Obra Cultural Balear.

Desitjam que es pugui trobar una solució a la situació creada, que no desemboqui en la desaparició de la delegació margalidana, després d'un grapat d'anys d'activitats culturals i de defensa de la nostra identitat.■



Agermanament de Sta. Margalida amb el poble de Tàrbena (Alacant)

ELS dies 6 i 7 de febrer, una delegació de 40 margalidans i margalidanes viatjà a València, a la població de Tàrbena. L'any 1997, els municipis de Santa Margalida i Tàrbena es varen agermanar de forma oficial i, durant les festes de la Beata, una delegació tarbenera, encapçalada pel seu batle, Josep Tomàs Mascaró i Monjo, visità Santa Margalida com a part dels actes d'agermanament entre les dues poblacions. La present visita es du a terme a fi de continuar els actes d'agermanament entre les dues poblacions.

El motiu de l'agermanament entre totes dues poblacions, es deu a que la població de Tàrbena és d'origen mallorquí, sobretot de Santa Margalida, com també ho són moltes altres poblacions de la Marina Alta i Baixa del País Valencià, descendents de repobladors mallorquins que s'hi establiren després de l'expulsió dels moriscs, l'any 1609. Els repobladors, sembla que entre 3.000 i 4.000 persones, provenien fonamentalment de la Part Forana. Segons la informació que ofereixen els estudis històrics, el poble més afectat per l'emigració fou Santa Margalida perdent més de 400 persones, que s'establiren sobretot als pobles de Tàrbena, Xaló, Llíber i la Vall de Gallinera.



La delegació margalidana està composta de 40 persones, encapçalada pel batle, Antoni del Olmo, la regidora de Cultura, Francesca Bonnín, i una àmplia representació del consistori, tant de l'equip de govern com de l'oposició. A més d'una vintena de veïnats i veïnades interessats en l'agermanament, també hi eren presents membres i representants de diferents associacions culturals de la Vila (Obra Cultural Balear, Sa Revista de Santa Margalida).

El dissabte dia 6, la delegació margalidana visità la Vall de Gallinera -conjunt de pobles d'origen mallorquí- i les poblacions de Llíber i de Xaló, així mateix d'origen mallorquí, amb les quals també es va agermanar Santa Margalida l'any passat. Segons els estudis històrics, el

75% dels primers repobladors de Xaló provenia de Santa Margalida. En el cas de Llíber, la població provenia sobretot de Lluçmajor, tot i que va rebre una important aportació de Santa Margalida.

El diumenge fou dedicat íntegrament als actes d'agermanament amb Tàrbena. La població de Tàrbena prové sobretot de Santa Margalida, però també rebé importants aportacions pollencines i manacorines. Els actes conformaren un atapeït programa, del que cal destacar el propi acte d'agermanament, dins l'església parroquial, i la inauguració d'un carrer amb el nom de Santa Margalida. ■



Els Vileros encara som a TÀRBENA



CONSTITUEIX una tasca força complexa intentar plasmar sobre el paper i en un espai limitat, tot allò que ocorregué i, sobretot, sentírem els vileros que dia 7 estiguérem presents en els actes d'agermanament entre Santa Margalida i Tàrbena, poble de la Marina Baixa alacantina.

Eren les deu del matí d'un diumenge fred però assoleiat quan arribàrem al poble, situat al capdamunt d'una muntanya. Prest veírem que esperaven algú ben especial; no mentim si us deim que cap de nosaltres podíem preveure una rebuda

com la que ens va preparar aquella gent. Just a l'entrada, s'hi trobava pràcticament la totalitat de la població (uns set-cents habitants), sota una pancarta on es podia llegir amb lletres de colors: "Benvinguts". No hi faltà la banda de música, els sonadors de tamborino i dolçaina, ni el repicar de fes-

ta major de les campanes de l'església. Els seus afectuosos aplaudiments i l'emoció del moment ens impressionaren i ens feren posar la pell de gallina. A aquesta benvinguda la seguí un berenar preparat per totes les dones del poble; també s'ha de dir, que un grup de balladors, que feia sis anys que no actuaven, es va tornar a arreplegar per oferir-nos una mostra dels seus balls; vàrem poder comprovar que tenen una gran semblança amb els nostres. Els actes continuaren dins l'església: missa i parlaments de les autoritats d'ambdós pobles. Aquesta fou la part més institucional de la visita, on es formalitzà l'agermanament, però no per això el menys emotiva.

En acabar, visitàrem una exposició de pintures i fotografies sobre Tàrbena, els seus habitants i costums, on es podien veure, entre altres coses, els tarbeners

fent matances; encara avui en fan i són coneguts en els pobles dels voltants per les sobrassades a les quals anomenen tàrbenes.

Sempre acompanyats de tota la gent del poble, autoritats i banda de música, ens dirigírem a inaugurar el carrer que des de llavors ençà du el nom de Santa Margalida. Es troba a l'entrada del poble i des d'ell es té una magnífica visió de tota la vall i les muntanyes que l'envolten. En aquesta època de l'any es pot gaudir de la inigualable bellesa d'un paisatge atapeït d'ametlers florits.

En haver dinat tenien preparada l'actuació d'Urbàlia Rural perquè ens ho passàssim bé tots junts. Com es pot veure, estàrem tot el dia ocupats i en bona companyia; el temps ens passà volant.

Tot i això, allò que voldríem remarcar i que va quedar més evident, és el gran afecte que ens mostraren, fruit de 400 anys de memòria històrica, d'enyor pels seus orígens i respecte vers les seves tradicions.

Ara, un cop hem tornat conservam un càlid sentiment cap els tarbeners i la certesa que sempre recordarem aquell dia.

"Gracietes", Tàrbena. ▀

*Joana Rosselló
Maribel Bordoy*



FERRETERIA & DROGUERIA



PLAÇA S'ABEURADOR, 10
TEL - FAX 971 52 34 75
SANTA MARGALIDA

ISABEL GARAU, 27-B
TEL. 971 85 05 24
C'AN PICAFORT



ASSESSORIA EMPRESARIAL i DE GESTIÓ OLIVER, S.L.

Plaça de la Vila, 36 - 07450 SANTA MARGALIDA
Tels. 971 52 34 08 - 971 52 38 04 - Fax 971 52 38 04

ASSESSORIA FISCAL - COMPTABLE - SERVEIS INTEGRALS A EMPRESSES
DECLARACIONS DE RENDA, PATRIMONI I SOCIETATS - COMPTABILITATS
ASSEGURANCES - GESTIONS I TRAMITACIONS EN GENERAL



GESTORIA ADMINISTRATIVA

SEBASTIÁN PASTOR PERELLÓ

ECONOMISTA

ASESORIA: FISCAL • CONTABLE
LABORAL • INFORMÁTICA
SEGUROS

Costa i Llobera, 26-B • CAN PICAFORT
Tels. 971 85 00 66 / 971 85 00 38 • Fax 971 85 10 86



VIDRES
CA'N PICAFORT



TODOS TIPO DE ACRISTALAMIENTOS

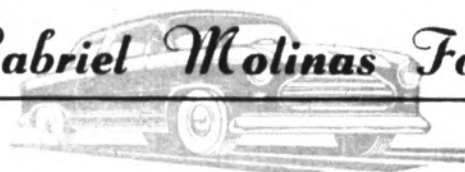
BISELADOS	ESPEJOS
ENVARILLADAS	GRABADOS
EMPLOMADAS	TALLADOS
CRISTAL CAMARA	CRISTAL SEGURIDAD

Tlf : 85 25 39

Ctra. Arta-Alcudia nº 6 • 07458 - Ca'n Picafort

CHAPISTERIA Y PINTURA

Gabriel Molinas Font



Miquel Ordinas, s/n. - Tel. 971 52 34 37
SANTA MARGALIDA

TALLER DE FERRERIA
**Sebastià Ferrer
Moragues**

Treballs en General de
Ferro-Alumini
Acer inox. i Metallisteria
Servici Guillotina i Plegat

Pou de Sa Garriga, 22-24
Tel./Fax. 52 34 20 07450 SANTA MARGALIDA

Maria-Edith Mateu Fornés, argentina, té arrels margalidanes

AQUESTA jove és una de tantes persones que havent nascut i vivint a l'Argentina, les seves arrels xuclen de la saor de la Vila i, al reclam de l'avior, visita la terra dels seus avantpassats.

Maria-Edith ens diu que ve de Mendoza (Argentina) i que tres dels seus padrins varen néixer a Santa Margalida, el seu padrí matern era Antoni Mateu Femenias, aquest padrí dugué tota la família a l'Argentina. La seva mare porta els llinatges Fornés i Serra; Madò Magdalena Serra (Fideuera) és germana de la seva padrina. Un germà de la seva mare va néixer a la Vila.

La seva professió és la d'enginyera en electrònica i treballa a la companyia CONAE (Comissió Nacional d'Activitats Espacials). És la primera vegada



que visita Mallorca, ha estat entre nosaltres per espai d'una setmana. Li ha agradat molt aquesta terra i, sobretot, diu que l'han tractat molt bé; uns amics seus que anaren a l'Argentina digueren que allà els tractaren com a l'Infanta i ella diu el mateix: *"Acá me han tratado como a la Infanta"*.

Coneixia Mallorca pels fulletons turístics, però ara ha tengut ocasió de conèixer coses que no hauria conegut si el viatge hagués estat turístic. Tot li ha agradat molt, la gent que ha tractat l'han feta sentir *"Como en mi propia casa"*.

Una cosa que sí coneixia de Mallorca era el menjar, perquè a ca seva es fa menjar de per aquí: panades, coques... Diu que una cosa que li ha cridat l'atenció han estat les parets seques de pedres i les oliveres sembrades per les marjades de les nostres muntanyes.

Maria-Edith, manifesta el seu desig de tornar a Mallorca, sempre que sigui possible, tot i l'elevat del cost del viatge.■



SYP

A PROP DE CA VOSTRA!!

Al Carrer Jon Monjo March de Santa Margalida

Serveis Socials de l'Ajuntament

EL departament de Serveis Socials de l'Ajuntament de Santa Margalida, vol donar les gràcies a tots, per les mostres de solidaritat respecte dels afectats per l'Huracà Mitch,

A part de les nombroses persones que han fet les seves aportacions directament al números de compte facilitats a l'efecte, els doblers recollits a través dels Serveis Socials han estat els següents:

Col·legi Voramar: 200.386 pessetes. **Ajuntament de Santa Margalida:** 169.000 pessetes, de les quals 100.000 han estat donades del pressupost de la Corporació, la resta pel personal i els polítics del nostre ajuntament.

L'ingrés d'aquesta quantitat es va realitzar al nº de compte facilitat a l'efecte pel Fons Mallorquí de Solidaritat i Cooperació.

A rel de la catàstrofe generada a Centre Amèrica per l'huracà Mitch i davant les propostes d'ajuda que solen generar-se en situacions similars, vàries ONGs de l'àmbit internacional han elaborat un comunicat manifestant la seva positura sobre polítiques d'ajuda que consideren que són d'interès pels nins que han sofert i estan sofrint els efectes d'aquesta catàstrofe.

Per la importància d'aquest comunicat, que des de l'Ajuntament valoram molt positivament, igual que des del Ministeri de Treball i Afers Socials, vos enviam una còpia per a la seva difusió, del qual en feim un extracte.

Com ajudar als nins víctimes de

l'huracà Mitch?

Signen l'escrit:

Servei Social Internacional-SSI
Oficina Internacional Catòlica de la Infància-BICE
Defensa dels Nins Internacional-DNI

Save the Children Alliance

Els firmants volen refermar el respecte als Drets del Nin, davant catàstrofes com l'esmentada y la responsabilitat dels Estats i Organitzacions i la política d'ajuda que consideren d'interès pels nins.

-El que no s'ha de fer

L'acolliment temporal de menors en famílies residents a l'estranger i l'adopció internacional, són mesures que no s'aconsellen.

L'evacuació i col·locació dels nins en famílies de l'estranger, és més traumatitzant que no útil pels menors implicats.

-Què s'ha de fer en interès dels nins?

Mantenir els nins en el seu entorn habitual de vida

En la fase d'urgència s'han de concentrar els esforços en aportar una protecció bàsica al nin (allotjament, alimentació, atenció mèdica, atenció afectiva i psicològica) en el seu entorn habitual de vida.

S'han de fer tots els esforços perquè el menor pugui estar amb un membre identificat de la seva família, i si això no és possible, almanco que no se separi de la seva comunitat.

-Quan es tracta d'un menor separat de la seva família immediata.

És indispensable identificar, el més prest possible els menors no acompanyats, separats dels seus parents.

És necessari recollir, ràpidament i per escrit, la informació que permeti identificar el menor. Això facilitarà el trobament de persones que se'n puguin fer responsables.

Durant la fase d'urgència, els menors no acompanyats han de ser acollits, sempre que sigui possible, a nivell local.

És necessari identificar de forma clara les persones o les institucions a la que es confia el menor.

La recerca dels membres de la família o de la comunitat del nin, s'ha d'iniciar ràpidament i prosseguir-la almanco durant un any.

-Quan hagi passat la fase d'urgència

Els menors que no s'hagi pogut identificar la seva família, seran confiats en acolliment familiar, a famílies de la seva comunitat, del seu país o a membres de la seva família residents a l'estranger.

-L'adopció internacional

Unicament quan s'hagin respectat totes les mesures i precaucions precedents, es podrà contemplar l'adopció internacional.

-Conclusió

Els signants recomanen que l'ajuda es concentri en el suport a les famílies per tal d'assegurar la supervivència, en programes de salut i d'alimentació, per a la reconstrucció de l'espai familiar.

Tota persona o entitat que desitgi ajudar els nins i nines d'Amèrica Central, respectant els seus drets, que segueixi aquestes instruccions i aporti la seva contribució econòmica o professional a les ONGs que lluiten per que els menors no siguin separats de la seva família o del seu entorn.■

20 de novembre de 1998

HEM rebut aquest escrit amb el prec de la seva publicació i diu així:

"Aquest article és un recull d'una revista que gairebé ningú no ha vist, perquè aquesta revista està escrita per Guàrdies Civils, dedicada només als Guàrdies Civils i en general a "Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado".

Jo el vull dedicar a totes aquelles persones que estiguin en contra del que diu aquest article de la revista "Mando", especialment a tots els independentistes.

Esper que, després d'haver-lo legit, qualcú de vosaltres escrigui dient el que hi troba.

Rafel Moreno"

"El aullido de los lobos del norte o gritos de independencia

De nuevo la jauria nacionalista, minoritariamente y obtusa, queriendo romper con las reglas del juego político recogidas en nuestra Constitución y en el Estatuto de autonomía vasco, lanza al viento sus desgarrados gritos de independencia, han olvidado que cada vez que lo intentaron corrió a raudales la sangre española y como auténticos "vividores" de la política tratan de negar los derechos i la libertad a quienes no piensan como ellos, una cuestión que el poder central debe zanjar para siempre. Y con el proyecto de crear mini-estados federales -cuando toda Europa se está convirtiendo en un macro estado que unirá a todas las naciones- tratan de romper los pactos por la paz de todas las fuerzas democráticas y con ello el orden y la armonía entre los hombres y los pueblos de esta España que nos sigue doliendo porque la amamos y respetamos desde lo más profundo de nuestras entrañas. Y mientras contemplamos una vez más como el fanatismo ciego de

unas minorías obcecadas en una idea contraria a nuestra Carta Magna, escuchamos el aullido de los lobos, ahitos de sangre, lanzando des de las montañas vascas el anuncio de una tregua sospechosa con exigencias de independencia.

Unas reuniones donde para entenderse los llamados "nacionalistas" tuvieron que emplear, como 200 millones de seres humanos, la lengua madre, es decir, la española, pues ya me dirán ustedes el guirigay que se montaría en la Babel de los políticos independentistas si unos hablaban "gallego", otros "esquerra" y los más el "catalán", lenguas muy dignas, pero con todos nuestros respetos no dejan de ser lenguaje de aldea que se pierde en cuanto sale de los límites de sus comunidades, una regiones que ocupan simplemente algo más de 68.000 kilómetros cuadrados de los 514.000 del resto de la nación."

Parla després de "la aventura del independentismo" "banderitas inútiles" "del origen de sus étnias, de las culturas diversas y las escuelas donde se enseña a odiar a esta España nuestra" "unos políticos que consienten y perdonan, quizás para que podamos continuar en paz y las armas permanezcan en los acuartelamientos para no herir con su fuego el brillo de las estrellas".

"Y con respeto a esta situación nos asalta una pregunta que se hacen millones de españoles: ¿Qué sucedería si en las escuelas públicas de las dos Castillas, Murcia, Valencia, Asturias, etc... se inculcara a los niños y adultos el odio a lo catalán, lo vasco y lo gallego, culpando a estas "regiones diferentes" del atraso de dichas comunidades que han venido siendo expoliadas a lo largo del último siglo en beneficio de las industrias del norte...? Ocurriría lo inevitable. en primer lugar el rechazo de productos y mercancías procedentes de Galicia, Cataluña y País Vasco. La quema de sus banderas como ellos hacen con la nuestra, vehículos, entidades y sucursales bancarias de estas comunidades, etc. Y al final de la guerra entre los mini esta-

dos y el resto de España, que somos esta inmensa mayoría de personas que queremos vivir en paz, prosperar en orden y alejar de nuestro suelo toda idea de sobresaltos guerreros y tronar de cañones con los que las Fuerzas Armadas, al amparo del artículo 8º de la Constitución -sino es modificado- trataría de defender la integridad territorial. Y una vez más sobre la agrietada piel de las Españas, se mezclan los aullidos de los lobos y los gritos de los enemigos de siempre -desde hace al menos cien años- clamando por una independencia innecesaria; son una voces que pretenden imponer sus principios irracionales en un mundo donde las naciones se quedan pequeñas y se tiende hacia los grandes bloques supranacionales, al mercado único, a la solidaridad y a la paz, tan útil y necesaria para todos."

Comenta després alguns aspectes concrets del País Basc i segueix:

"Y cuando aún está reciente la caída del "Muro de Berlín" y las ideas de los hermanos Arana de finales del XIX se han desvanecido, quieren levantar los nacionalistas pequeñas fronteras, como minúsculos rediles, donde encerrarse a contemplar su obra de alucinados, olvidando o tratando de ignorar que ellos solos, por si mismos, en cunanto les falten materias primas que reciben del interior de la península, no significan nada en el concierto mundial, mientras que si continuan bajo los colores de la bandera de España -que a todos nos acoge bajo sus pliegues-, y con la lengua de Cervantes de embajadora, podrán realizar grandes empresas. Y algo que deben tener claro estos "salvadores" de minipatrias es que hablando "vasco", "catalán" o "gallego" por estos mundos de Dios no se comen un rosco. De todas formas sobre los rincones de esta España nuestra y para que no se rompa, seguirán nuestros guardias civiles ejerciendo la más eficaz vigilancia, arma al brazo bajo nuestro ardiente sol o bajo el recio fulgor de las estrellas.

El Director (MANDO)"

Voleu fresses?

ARREU de Mallorca i l'Alguer, el carnestoltes és conegut també com els "darrers dies", fent referència als darrers dies de permissivitat festiva, de gresca i disbauxa gastronòmica que finirà amb la Quaresma.

El carnestoltes és festa de festes, sobreviu als canvis socials i al pas de la història; sempre lligat amb la lluna nova, carnestoltes va unit a la gresca i a la ruptura de les limitacions, és un temps turbulent, propici a la inversió de l'ordre, a la sàtira i a la burla. Podem dir que tots els actes carnavalescs es defineixen per: inversió de papers (sexuals, socials, d'edat, etc.), la sàtira i la crítica del poder establert, la permissivitat i la llicència en matèria sexual, menjar i beure en excés i predominar de l'aspecte lúdic de la vida.

Aquest període de l'any que precedeix l'època d'austeritat i penitència de la Quaresma, s'iniciava a Mallorca per Sant Antoni, encara que alguns actes i costums de festes anteriors, com les matances, els Sants Innocents, la Calenda o els Reis ja el preludia-ven, i s'acabava el dia abans del Dimecres de Cendra.

L'escenari de carnestoltes és el carrer, posant-li un ritme de festa, on aquest assumeix el paper de protagonista, és l'espai on es dibuixa tot allò que la imaginació humana ha tret per l'alliberació que ve donada gràcies a les màsques, d'aire burlesc que es representa des de les bacanals romanes de primavera.

En imposar-se el cristianisme a l'antic món romà, se suprimiren festes i se'n crearen de noves, carnestoltes es va suprimir, però tornà a ressorgir a l'Edat Mitjana on les màsques assoliren el seu màxim esplendor durant la Revolució Francesa, introduint-se dins la societat parisina. En el



transcurs de l'esmentat segle, l'enginyer John Armstrong fa referència als balls que durant el carnestoltes se celebraven a les cases menorquines, amb l'acompanyament de guiterres, des de llavors, entre prohibicions i autoritzacions, els carnestoltes s'ha celebrat a tota la vella Europa.

A la Mallorca preturística, carnestoltes era ben distint del que ara coneixem, eren unes festes ben arrelades on els jocs i les activitats de caràcter burlesc eren l'element fonamental dels darrers dies: tocar baula, tirar tests a l'en-

trada de les cases, encalçar-se amb mates d'ortigues o rams de lli encesos, fer renou, pels carrers i places, amb corns, endur-se'n carros i deixar-los amagats o desmuntats... es repetien, any rera any, arreu de l'Illa. Tot això es feia anant disfressat, s'amagava la pròpia identitat emprant la imaginació popular: des de roba vella, perruques fetes amb cordes i fregalls, dents de ràvec, barbes de coes d'all, mascarar-se la cara de carbó, etc., qualsevol cosa a l'abast era utilitzada per tal de no ser reconegut i poder dir i fer allò que durant la resta de l'any havia de ser reprimat.

A les nostres illes, aquesta data té un nom escatològic: "els darrers dies", que són en efecte els "darrers dies" per poder menjar carn, ensaïmades, crespells, sobrassada, etc., durant aquests dies es consumien totes aquelles parts del porc que havien quedat de les matances i que no es podien guardar més enllà de la Quaresma, la dita diu: "qui té porc en sal pot passar bon carnaval". És idò temps de bullit d'ossos de porc, de greixoneres de peus i orelles de porc, de coques amb tallades de sobrassada, botifarró, xulla o carabassat, de fava parada, d'aguiats i tot un rosari de plats que es defineixen com a "menjar gras", regat sempre amb un bon vi.

El "dijous Llarder" o "darrer dijous" i els dies següents fins a la Quaresma, era habitual veure màsques i grups amb guiterres, a Palma els balls eren organitzats per les societats recreatives que, poc a poc, han anat desapareixent, avui a Ciutat el carrer ha recobrat el seu antic esplendor, des

Tradicions i costums

de 1976, amb la rueta i la rua, que ara es fan pràcticament arreu de tota l'illa.

Entre altres costums, a Menorca es tria el "mort", escollit i engatat entre els membres d'alguna societat, el seu testament està escrit en forma de gloses, que consisteixen en un resum irònic semblant a "s'argument" que es fa a Artà per Sant Antoni. Altres costums s'han perdut per a sempre a causa de la decadència del món agrícola, però entre els costums perduts més destacables hi trobam el d'anar pels carrers a "donar broma", on una màscara es dirigia a qualcú i començava a parlar-li d'aspectes generalment relacionats amb la vida privada, el tema en sí suscitava la curiositat de l'embromat que intentava esbrinar l'identitat de la màscara.

També es feien recorreguts de diesfresses que anaven llançant als espectadors serpentines, paperins, caramels, xeringades d'aigua etc.; a la part forana també es feien balls i als pobles més grans es feia rua; a Llucmajor i Sóller, durant alguns anys, es va fer el "Coso Blanco", una rua on tot era blanc, les disfresses, les carrosses, el paperí i les serpentines; era una rua ben vi-

va i es cridava ben fort: "Voleu fresses?".

Entre altres costums importants de la nostra Part Forana, destaca a Algaida el "camestor-tes" (deformació de carnestoltes), on el dijous Llarder feien un "homo de bulto" i el posaven dins un carro endomassat, el situaven a un balcó i des d'allà estant presidia els darrers dies, llavors, el dimarts, en un judici popular i burlesc, el sentenciaven a mort, el duïen, amb la música, a un molí i el "mata-ven" d'uns quants trets d'escopeta, després el ficaven dins un bagul i recorrien tot el poble. Aquesta festa que seguia tot el procés d'entronització, regnat, sentència i execució de l'esperit de carnestoltes, com a tradició fou trencada després de la guerra.

A Porreres, a mitjan Quaresma, es feia el "Jai Carnal" i la "Jaia Corema", on dos ninots representaven, un la vida de disbauxa o carnal i l'altra la d'austeritat o Quaresma; es convertien en un matrimoni acusat de mala vida i acabaven ell "mort" a escopetades i ella serrada, després d'un judici popular a la Plaça on, un personatge disfressat d'advocat acu-

sa i condemna la parella de ninots. Entre d'altres tradicions foravileres destaquen a Andratx la "mula blanca", a Selva "anar a prendre xapetes" i a Alcúdia "dur-lo a marjal", però, per desgràcia, quasi totes ja no es mantenen.

Carnestoltes és en definitiva una festa irònica i burlesca, variable, cronològicament parlant, ja que els dies en què cau depenen del cicle determinat per la Pasqua. Malgrat això, sempre sol esser durant el mes de febrer, l'adagi diu: "més tard o més matiner, carnaval dins el febrer". El sentit de carnestoltes no era tan sols una processó, sinó que representava el desordre, la desinhibició i la ruptura de les prohibicions, aquí cadascun era lliure de fer allò que li era de gust, carnaval va acompanyat de la ruptura entre el que és bo i el que és dolent, un joc on, des de la sortida dels dimonis per Sant Antoni, el mal regnava per tota l'illa, fins que el bé guanayava amb l'arribada de la Quaresma.■

Irene Mas Roig



ELECTRÓNICA CID

Venda de T. V. Color i Electrodomèstics en General
Primeres Marques
Servei Tècnic Ràpid

C/. Alba, nº 1 - CAN PICAFORT
Tel. 85 06 14

C/. Jovades, nº 33 - STA MARGALIDA
Tel. 52 32 10

Volem meréixer la seva confiança



ASSEGURANCES
PROMOCIONS IMMOBILIÀRIES

Plaça de la Vila, 35 - Tel./Fax 971 52 38 41
07450 SANTA MARGALIDA (Mallorca) - Illes Balears

INNOVACIÓ, QUALITAT I SERVEI



PROSPERITY, S.A. DE SEGUROS DE VIDA Y PENSIONES

FUSTERIA

HNOS. FERRER, C.B.



Escola, 8
Tel. 52 31 52
Sta. Margalida

Dra. Magdalena Bennasar Mojer
TOCOLOGIA - GINECOLOGIA

CLINICA PLANAS, S.A.
C/. Menorca, 3
Tels. 73 03 45/46 - 73 88 43/44
07011 PALMA DE MALLORCA

C/. Fadrius, 28 - 1.º
Tel. 86 20 92
07420 SA POBLA



Òptica Santa Margalida

Passeig d'es Povàs, 25
Tel. 52 39 22 - SANTA MARGALIDA

Òptica Ca'n Picafort

Passeig Colón, 92
Tel. 85 15 36 - CA'N PICAFORT



Tenim el llibre
**Correspondència
de Joan Mascaró**
de Gori Mir
a la venda.

**MATERIAL D'OFICINA
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRERIA**

C/. Buenavista, 78 - Tel. 85 17 82 - Can Picafort

La Viagra

LA Viagra (Sildenafil), és un medicament pel tractament de la Disfunció Erètil (DE) que és la incapacitat d'obtenir o mantenir una erecció suficient per a una activitat sexual satisfactòria. De totes maneres, per què la Viagra funcioni és necessària l'estimulació sexual.

La Viagra actua inhibint, bloquejant, una Enzima: la Fosfodiesterasa tipus 5, específica de GMPc (FDE5). L'esmentat bloqueig produeix un augment en els nivells intracel·lulars de GMPc que provoca la vasodilatació de les artèries dels cossos cavernosos i, per tant, augmenta el flux de la sang en el penis, provocant l'erecció.

La Viagra s'administra per via oral, la forma farmacèutica és en comprimits i hi ha dosis de 25 mg., 50 mg. i 100 mg. La dosi recomanada és de 50 mg. presa quan sigui necessari i una hora abans de l'activitat sexual, la dosi màxima és de 100 mg. al dia. De totes maneres no s'ha de prendre més d'una vegada al dia..

Els pacients amb una insuficiència renal greu, insuficiència hepàtica i en pacients ancians, hauria d'utilitzar-se la dosi inicial de 25 mg., degut a què l' aclariment del sildenafil, principi actiu de la Viagra, es redueix i necessiten menor quantitat pel mateix efecte.

La Viagra no és indicada en persones menors de 18 anys ni

en dones.. Tampoc ha de ser utilitzada per homos als que els sigui desaconsellada l'activitat sexual, per exemple: pacients amb disfuncions cardiovasculars greus, com angina de pit inestable o insuficiència cardíaca greu. Els pacients que prenguin nitrit d'amilo o nitrats, en qualsevol de les seves formes, no han d'utilitzar Viagra ja que augmenta els efectes hipotensors dels nitrats. En cas d'insuficiència hepàtica greu, hipotensió, isquèmia cerebral o infart de miocardi recents, trastorns degeneratius de la retina (retinitis pigmentosa) no s'hauria d'utilitzar, perquè no s'ha estudiat la seguretat del medicament en aquests pacients.

Abans d'utilitzar la Viagra, el metge haurà de considerar l'estat cardiovascular del pacient, ja que existeix qualche risc cardíac associat amb l'activitat sexual. També s'ha d'anar en compte amb l'acció vasodilatadora i per tant hipotensora de la Viagra ja que potencia l'efecte hipotensor dels nitrats. No hauria de ser utilitzat per pacients que tinguin deformacions del penis (angulació, fibrosi cavernosa), tampoc l'han d'utilitzar els pacients amb anèmia falciforme, mieloma múltiple o leucèmia. Els pacients amb trastorns hemorràgics o amb úlcera pèpti-

ca, haurien d'avaluar el benefici-risc, perquè no existeixen dades de seguretat del medicament.

S'han observat les següents reaccions adverses a la presa de Viagra:

-Cardiovasculars: cefalea, enrogiment i mareig.

-Digestives: dispèpsies (males digestions).

-Respiratòries: congestió nasal.

-Sensorials: trastorns visuals, (percepció anormal dels colors, augment de la percepció de la llum o visió borrosa).

-Degut a la possible aparició de mareigs i trastorns visuals, els pacients han de saber com reaccionen a la Viagra, abans de conduir o utilitzar maquinària.

-Finalment, el Sildenafil s'absorbeix ràpidament; la seva acció màxima s'assoleix als 60 minuts de la seva administració. Hi ha que dir que la ingestió de Viagra amb una menjada rica en greixos, redueix la seva absorció.■

Enlòlia Quetglas Bennassar
Farmacèutica

La seva realitat

JA feia un parell d'hores que passejava per Ciutat. En veritat, però, qualsevol altre transeünt que li hagués pitjat darrera d'ençà que havia posat peu al ciment, s'hauria temut que l'al.lota en qüestió no passejava realment.

Tot el seu cos era governat per la força dels peus: una inèrcia extremadament rarenca l'empenyia a fer camí, fer camí i caminar sense un objectiu que em semblàs clar.

Des que s'havia començat a ennuvol·lar, un sobtat i bullent ofeg li estrenyia els pulmons i, instintivament, partí escales avall. Ni tan sols li havia passat pel cap baixar els vuit pisos ams l'ascensos; un altre dia dels molts que feia que vivia a la seva finca no li hauria passat pel cap davallar per l'escala. Aquella munió encaragolada de graons la marejava una cosa grossa, el caos s'apropiava del seu intel·lecte, les parets l'amenaçaven a estrènyer-la fins a fer de la seva massa corporal una tortada acabada de vomitar.

Aquell capvespre no se'n adonà ni de la brutícia ni de la pudor entabanadora que palpablement impregnava l'embut de graons. Pausadament, i com si s'hagués convertit en l'única supervivent de la gran catàstrofe que hauria pogut ensorrar aquell microcosmos en què vivia habitualment, davallà fins al carrer.

No tornà la salutació al veí del seu replà.

No t'adonares que, mentre sorties per la boca de la caverna escalonada, en Josep esperava que l'ascensor davallàs. Aquest posat de cara, amb la mirada perduda qui sap per quins obscurs viarany, aquesta rigidesa de les faccions i l'automatisme dels teus moviments no els havia copsat mai en tu...

I ara, què deu tenir? No m'has fet "punyetero" cas i em ve de nou... i, aquesta cara de bubota... no ho entenc. Bé, me'n vaig per amunt; si de cas el vespre ja tocaré a ca seva, aveïam que ha estat o si només són imaginacions meves...

Travessares el carrer sense sense mirar si venia qualcú. Un cotxe s'hagué d'aturar en sec perquè no sabé d'on li sorties. No anares a esperar el teu torn en la circulació al pas de viants; les darreres en anar-hi a cavil·lar. Només l'escandol de la botzina de l'automòbil semblà que t'havia fet revisco-

lar durant un lapse de temps; però només havia estat això: únicament el "flash" del cervell en ordenar a les cames au, au, feis un poc de via, espavilau que hi ha molts de nervis pel mig. Un simulacrè de corregeta saltà de l'interior d'aquell seu cos mig mort i posa el peu damunt la vorera contrària. Ja tornaves a estar embambada.

No saber on et trobes. Perduda per no saps quins estranys racons de la memòria que ens castiga, aïllada en un magatzem obscur, on la llum és quasi impossible que hi entri, simplement perquè no vols obrir-lo. Tal vegada no sia perquè no vulguis, sinó perquè no saps si fer-ho, ni, en tot cas, com fer-ho. Tan fàcil que és obrir una escletxa i, a poc a poc, o simplement d'una estirada, la claror més enlluernadora que et fer de manera ofensiva les ninetes que creies no posseir. Aquesta inconsciència esdevé evident quan no t'afavoreix gens ni mica, quan has clos automàticament les parpelles al món que t'enrevolta.

I tot per una mica de llum, un alè quasi insignificant, però que quan el perds sents que el cor s'estreny i les vísceres t'ofeguen, et priven de l'essencial:

així com l'aire és vida, la tenebra és la indiferència. Viure en un calaix després d'haver experimentat la Glòria, és el pitjor que et pot passar. T'has autofabricat un armari carnal i mental meravellosament hermètic: la sang se solidifica de cop, es gelen les venes després d'una cristallització fugaç, la ment s'esvaeix, la raó es disol i la voluntat de sentir una calda amable et fa sentir talment d'alt d'unes latituds impensables, terriblement fredes, gèlides, petrificadores del més minúscul instint i palpitació de vida. Allà on la fabulosa biologia no pot sorgir, allà on el foc volcànic fon el foc mateix, allà és on has anat a parar.

Aquell repirall de la porta sobtadament ha desaparegut. Negre.

La capacitat que suposadament tothom posseeix de reflexió, de tranquil·litzar-se i començar un procés axiomàtic que l'ha de portar a un judici madurat, això és impossible en mi. Per molt que m'ho proposi no ho acosegueix, ni tan sols som capaç de pujar cap esgraó sense ensopegar i recular un milenar de vegades. Un pic i un altre. Res.

No t'ajudes ni tampoc consents que ningú t'empenyi ni t'estiri per amunt! si és que a algú realment li interessa que emergeixi del món tenebrós i suri -com a mínim- en el món real. T'ho has demanat mai?

El que encara em fa més ràbia és que el "culpable" -si és que hi ha algú culpable sinó jo mateixa-, el mag que obrí la

porta d'una revolada, el que em posà la mel als llavis em posa ara l'àcid més amarg i destructiu, em tanca la porta als nassos i em priva d'aquell bafet que em subministrava tant de bé.

El nèctar essencial s'ha esbravat, ha tornat agre sense adonar-te'n. I tu, imbècil!, encara intentes xuclar-ne i és que no pots prescindir-ne

Qui vol ofegar-se lentament, qui vol confondre's dins una negror cremadissa, qui vol sentir com es va metamorfosant en el més fastigós dels sutges?

Jo ho faig. ▀

Isis

Poemes

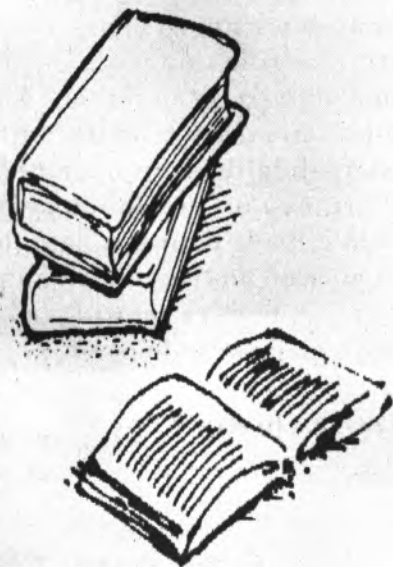
Xisca Moreno

A Baudelaire

El temps m'ha cobert
de pols el cor,
n'ha fet foc de les quimeres
i de ma memòria
n'ha fet cendra.
El camí ha estat llarg
i les cames se'm queixen.
La veu s'ha ofegat
i sols queden les paraules,
mudes dins el cap,
que el temps incapaç
no ha pogut esgotar-les.

A Pessoa

Te n'has anat
i ha arribat la fredor.
Caminant pel bosc
jo i la meua solitud
miram com cauen les fulles
grogues dels arbres.
Te n'has anat
i ja no vol sortir
el sol al matí.
La teva ànima s'ha cansat
de fer-te ombra
i el teu cor de bategar.
Des de que te n'has anat
fa molt de fred
no hi ha ocells que volin
ni nigú que gosi
a dir el teu nom.
Des de que te n'has anat
tot és buit
de coses que no omplen.



de “Foch i Fum”

CONTINUAM amb la publicació de cròniques i escrits sobre la Vila apareguts a la revista Foc i Fum durant la dècada del 20. Concretament, d'entre cap d'any i fins a la Quaresma de 1923. Temps de balls, de fresses, i de treure a rotlo a qui no queia per l'ull dret o pentura hi queia massa. La gent d'edat compta que tothom esperava aveiam quant sortia el Foch i Fum. I amb el que hi publicaven, no ve gens de nou que ho duguessen tant endarrer...

1. 1923, gener, 5

Vos faig a sabre que en es carrer des Clavell hi ha una berganta que fa més olor que un ca quant fa més d'una setmana que és mort, i en temps de ses manobres, no li bastava una companyia per ella tota sola, basta dir-vos que la trobaren davall un carro amb un cabito que anava baioneta calada i vos dic que va esser blau i es seu estimat que és un tio fresco, llavor ho deia per tot es poble i més envant ho direm clar d'ell i ella, així que, jovenetes estrenyeu que una bufada de vent no vos infli es globo.

I ja basta per avui/però alerta heu d'estar/que tenc sa ploma en remull/i aviat tot sortirà.

Miquel Talaia

2. 1923, gener, 25.

Faig a sabre a una jove des carrer de sa Lluna que va ja més

alerta a donar aquests escàndols pes poble, perquè cada punt la veis barallar-se amb una o amb l'altra i si hi torna, direm tot lo que li va passar amb aquell mascle a sa muntanya que feia... no ho vull dir perquè no està bé, però alerta Catalina, te vull avisar perquè som una amiga teva i si ta mare hi consentia eres tu dona, que no ho havies de comportar que es jove dones olles senceres d'oli a ta mare.

Si ta mare se conhorta/trobam que va ben torta.
Un muntanyol

3. 1923, febrer, 16

De Santa Margalida

Feim a sabre a tots es foc-i-fumers que ja hem passat es Carnaval, però que quedau tots convidats per un altre any a venir i aprendre a ballar d'aferrat ja que tenim una acadèmia per tots es nostros companeros i m'agradaria que no fessen falta i mostràiem d'aferrar-se a sa dichosa Volantina perquè a lo millor ses xirimies toquen un pasdoble i ballen sa polka o toquen un schotichs [un xotis?] i ballen es vals i un poc abans de partir demanen an es mestre que ha de tocar perquè no ho coneixen i es mestre respon dient lo que bé li pareix perquè no senten més que es bombo i companyia i no poden dir si és pasdoble o marxa fúnebre i ara ve lo bo que varen tenir en es poble de Muro que ses fresses no savenien amb so sò.

Atlotes anau alerta/cuidado

amb so aferrar-vos/que tenc sa ploma desperta/i hauré de deixondir-vos.

4. 1923, març, 2

De Santa Margalida

Enguany hem començat a tenir ball de sala o sia agarrao i essent noltros dos subjectes francs i clars, volem fer a sabre a unes quantes femelletes de 15 en 18 nadals, que ballaven de lo més asquerós i era cosa intencionada ja que segons qui les demanava per ballar, deien que no pues los consolava més sa Societat Volatina ja que los pegaven genollada per Son Alegre, mentres que noltros trobam que dun a s'altre hi ha d'haver un pamet amb so fi de no confondre los dos bultos en uno. També feim a sabre an es poble que hi ha unes quantes que les han fetes cançons, les quals procurarem aprendre i les publicarem en aquest popular setmanari i a ses que no les n'han fetes encara, les ne ferem per veure si s'esmenen de ballar amb aquesta morrallera Volatina quadrilla de vivos, torpes que feien pagar 20 cèntims (...) Oh poble desgraciat de Santa Margalida! Deixareu anar ses fadrines a un lloc tan delicat? Allò es balla d'aferrat damunt sa Societat amb tota sa Volatina i crec que si es temps arriba veurem qualque desbarat.

Dos tios frescos ■

Jaume Escalas-Antoni Mas

OPEL



OPEL ASTRA

De serie:

ABS • AIRBAG

DIRECCIÓ ASSISTIDA

VOLANT GRADUABLE

EN ALTURA

motor la vila, s.l.

SERVICI OFICIAL

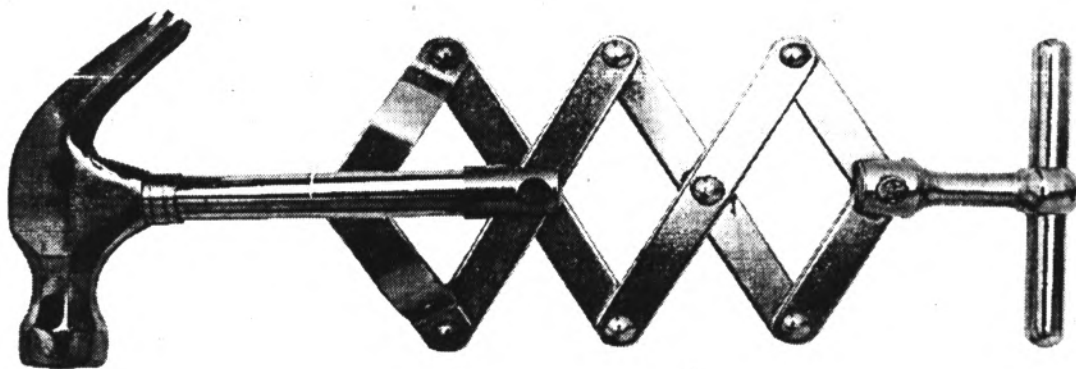
Miguel Ordinas, s/n. - Tel. 971 52 39 04 - 07450 SANTA MARGALIDA



AUNTAMENT DE
SANTA
MARGALIDA

TELÈFONS D'INTERES

URGÈNCIES POLICIA LOCAL	971 85 19 09
URGÈNCIES BOMBERS	085
URGÈNCIES GUARDIA CIVIL	062
URGÈNCIES MÈDIQUES (UVI MÒBIL)	061
P.A.C. MURO	971 52 81 88
AMBULATORI INCA	971 50 28 50
HOSPITAL MANACOR	971 84 30 34
SON DURETA	971 17 50 00
AJUNTAMENT	971 52 30 30 / 52 30 50 / 52 31 08
	FAX: 971 52 37 77
JUTJAT DE PAU	971 52 30 01
BIBLIOTECA	971 52 38 95
TAXI CAN PICAFORT	971 85 07 23
GUARDIA CIVIL STA. MARGALIDA	971 52 30 22
SERVEIS FUNERÀRIA	971 52 32 81
AVERIES G.E.S.A.	971 88 00 77
INSTITUT STA. MARGALIDA	971 85 60 00
COL.LEGI ELEONOR BOSCH	971 52 34 31
ESCOLA VELLA	971 52 32 94
PARRÒQUIA	971 52 31 19
APOTECARIA STA. MARGALIDA	971 52 34 89



**POR EXTRAÑO QUE SEA SU TRABAJO,
EXISTE UN FIAT DUCATO A SU MEDIDA.**



Constructor de anclas, sexador de pollos, recolector de tubérculos gigantes... Sea lo que sea, hay un Fiat Ducato pensado para usted. Tenemos más de 500 versiones para satisfacer cualquier necesidad de transporte, hasta 3.500 kilos ó 15 plazas. Y una amplia variedad de motores que desarrollan hasta 122 CV. Además, podrá elegir entre tracción delantera o integral 4x4. Pero eso no es todo. La servodirección* y el habitáculo ergonómico es de serie.



**AUTOS
MOREY
ROSSELLÓ**

Servici Oficial:

FIAT

C/. Industria, 1 - Tel. 971 52 36 70
STA. MARGALIDA

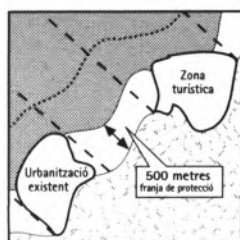


INFORMACIÓ AL CIUTADÀ

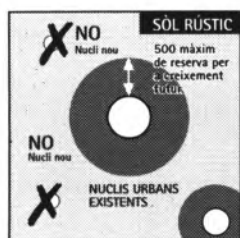
DIRECTRIUS D'ORDENACIÓ TERRITORIAL



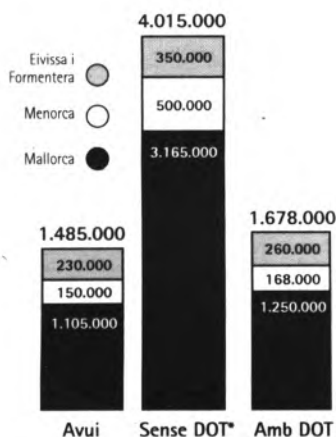
Creixement sostenible



PROHIBICIÓ D'URBANITZACIONS LITORALS



PROHIBICIÓ D'URBANITZACIONS AÏLLADES



REGULACIÓ DEL CREIXEMENT DE POBLACIÓ

Quina protecció fan les DOT?

Hi ha una sèrie de mesures que s'aplicaran automàticament quan siguin aprovades les DOT al Parlament:

- Prohibició de fer urbanitzacions a menys de 500 metres de la costa (100 metres, en el cas de Formentera)*
- Desautorització de totes les urbanitzacions en sòl rústic que formin nucli aïllat, no continguin a un nucli existent*.
- Els habitatges unifamiliars fora dels nuclis no es podran construir a menys de 250 metres de la mar.

S'aplicaran altres mesures, una vegada aprovats els plans territorials parcials que pertoquen a cada municipi:

- Establiment d'un límit d'expansió anual de cada nucli de població.
- Establiment d'un límit total de creixement per illa.

* Aquestes mesures desclassifiquen tots els projectes d'urbanització a qualsevol fase de tramitació, excepte si les obres han començat o si es fan en sòl urbà.

Les Directrius només redueixen el sòl urbanitzable?

No. De fet, la determinació més important de les Directrius no és la que converteix en rústic el sòl urbanitzable avui, sinó la que impedeix que el sòl es converteixi en urbà. Perquè la mesura més important consisteix a limitar el creixement per al futur i fer que totes les Illes puguin oferir nou sòl dins uns límits del 10 per cent en 10 anys i organitzat al voltant dels nuclis existents.

Quant de terreny quedarà com urbanitzable, a Mallorca?

Es retallen en més d'un 60% les possibilitats d'urbanitzar que hi havia abans de les DOT. Però es garanteix el creixement dels nuclis existents amb un anell de reserva per al futur. El terreny urbanitzable a Mallorca només podrà créixer un 1% anual en els propers 10 anys.

Les Directrius d'Ordenació Territorial és la llei que regula el creixement de les nostres illes, protegint les nostres costes i el sòl rústic. Una llei que aconseguirà que, entre tots, fem les Illes que volem.

Més informació: <http://www.caib.es/dot>

Les Illes Que VOLEM



GOVERN BALEAR

Conselleria de Medi Ambient, Ordenació del Territori i Litoral



RESTAURANT

“S’ALQUERIA”

BATETJOS

NOCES

COMUNIONS

BANQUETS

Ctra. Santa Margalida a Ca’n Picafort, Km 2,5
Tel. 52 37 11 - Santa Margalida
